

# 國立彰化師範大學

National Changhua University of Education

106學年度

外國學生申請入學招生簡章

Admission Brochure for International Students  
for the 2017 Academic Year

**申請日期至106年4月28日截止**

The deadline for application for the academic year of 2017 is April 28, 2017.

## 聯絡方式

國立彰化師範大學教務處教學資源組

500 彰化市進德路1號

電話：+886-4-723-2105 ext.5634

傳真：+886-4-721-1154

學校網址：<http://www.ncue.edu.tw>

E-mail：[admiss@cc2.ncue.edu.tw](mailto:admiss@cc2.ncue.edu.tw)

## Contact Information

The Office of Academic Affairs/Admissions  
Section, NCUE

1, Jin-de Road, Changhua 500, Taiwan, R.O.C.

TEL: +886-4-723-2105 ext.5634

FAX: +886-4-721-1154

Website: <http://www.ncue.edu.tw>

E-mail: [admiss@cc2.ncue.edu.tw](mailto:admiss@cc2.ncue.edu.tw)



**國立彰化師範大學106學年度外國學生申請入學重要日程表**  
**National Changhua University of Education**  
**Important Dates for International Students' Admission**  
**For the 2017 Academic Year**

工作項目 Schedule of Events	日期 Date
公告招生簡章 Announcement of Admission Brochure	106年1月中旬 Mid-January, 2017
申請截止期限 Application deadline	106年4月28日 April 28, 2017
申請表件複審作業 Review of applications	106年5月1日—5月31日 May 1 - May 31, 2017
公告錄取名單 Admission announcement on NCUE website	106年6月2日 June 2, 2017
寄發錄取／不錄取通知 Notification of admissions decision sent to applicants	106年6月5日 June 5, 2017
註冊入學 Registration	106年9月 September, 2017

## 目錄 Table of Contents

申請注意事項 Application Instructions.....	1
1.申請方式及截止日期 Application Method and Deadline.....	1
2.申請資格 Eligibility.....	1
3.申請應繳交資料 Documents Required for Application.....	4
4.申請費用 Application Fees.....	6
5.申請注意事項 Notes for Application.....	6
6.修業年限 Terms of Study.....	7
7.放榜 Release of Admission Results.....	7
8.報到及註冊入學 Registration and Enrollment.....	7
9.學雜費參考標準 Tuition and Fee Standard.....	8
10.其他申請注意事項 Miscellaneous.....	9
招生系所一覽表 List of Departments/Graduate Institutes Accepting Enrollment.....	11
附件一、外國學生來臺入學申請表 Appendix I. Int'l Student Application Form for Admission in Academic Year 2017.....	19
附件二、國立彰化師範大學外國學生具結書 Appendix II. Declaration for International Students of National Changhua University.....	23
附件三、外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 Appendix III. Checklist and Affidavit for International Students Seeking to Study in Taiwan.....	25
附件四、自傳(含讀書計畫) Appendix IV. Autobiography (Including Study Plan).....	27
附件五、國立彰化師範大學外國學生申請入學財力證明書 Appendix V. Proof of Financial Resources for International Students of National Changhua University of Education.....	30
附件六、文件驗證切結書 Appendix VI. Affidavit for Presentation of Admission Documents.....	31
附件七、國立彰化師範大學外國學生入學獎勵金實施要點 Appendix VII. Key Points for Enrollment Incentive to International Students of National Changhua University of Education.....	32
附件八、國立彰化師範大學外國學生來臺就學規定 Appendix VIII. Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in National Changhua University of Education.....	33

## 申請注意事項 Application Instructions

### 1. 申請方式及截止日期 Application Method and Deadline

- (1) 郵寄送件：即日起至2017年4月28日（星期五）前寄出，郵戳為憑，逾期不予受理。

Submission by mail: **The application should be sent before April 28, 2017 (Friday)**, with the postmark as evidence of delivery. Application postmarked after the deadline will not be processed.

- (2) 現場送件：即日起至2017年4月28日（星期五）下午5點止。現場收件受理時間：星期一至星期五（假日除外）早上8點至下午5點。於非規定時間送件或逾期皆不予受理。

Submission in person: **The deadline is April 28, 2017 at 5pm. Applications submitted in person are accepted from 8am to 5pm Monday through Friday (except holidays).** Applications not submitted during the prescribed hours or after the deadline will not be processed.

- ※請將申請表件寄（送）至本校教務處教學資源組辦理，地址：500彰化市進德路1號。

Please mail the application documents to :

The Office of Academic Affairs/Admissions Section

National Changhua University of Education

No. 1, Jin-de Road

Changhua City, Taiwan 500

Taiwan (R.O.C.)

### 2. 申請資格 Eligibility

- (1) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時不具僑生資格者。

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (“ROC”) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application.

- (2) 具外國國籍且符合下列規定，於申請時已連續居留海外6年以上者（計算至2017年8月1日）：

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years (up to August 1, 2017):

- a. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who also is a national of the ROC, but has never held a household registration in Taiwan.

- b. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時（計算至2017年8月1日）已滿8年。

An individual who also was a national of the ROC but has no ROC nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their ROC nationality for no less than 8 years (August 1, 2017) after an annulment of ROC nationality by the Ministry of the Interior.

- c. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定。

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies.

※以上所稱中華民國國籍係依中華民國國籍法第二條規定辦理：

The aforementioned ROC nationality is defined in accordance with Article 2 of the Nationality Act:

有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

A person shall have the national of the ROC under any of the conditions provided by the following Subparagraphs:

一、出生時父或母為中華民國國民。

i. His/her father or mother was a national of the ROC when he/she was born.

二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。

ii. He/she was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the ROC at the time of death.

三、出生於中華民國領域內，父母均無可考或均無國籍。

iii. He/she was born in the territory of the ROC, and his/her parents can't be ascertained or both were stateless persons.

四、歸化者。

iv. He/she has undergone the naturalization process.

前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

Preceding Subparagraph 1 and Subparagraph 2 shall also apply to the persons who were minors at the time of the amendment and promulgation of this Act.

(3)具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿6年以上者。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or overseas continuously for no less than 6 years.

(4)曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外6年以上者。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years.

第(2)、(3)、(4)項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間不超過120日。連續居留海外採計期間之起訖年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾120日予以認定。

The term “overseas” as prescribed in Paragraphs 2, 3, and 4 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an

international student may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. If the calculated period of residing overseas continuously is not one complete calendar year, their stay in Taiwan should not exceed 120 days within the calculated calendar year period.

但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with supporting documents. The period of stay in Taiwan shall not be included in the period residing overseas.

a. 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。

Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Chinese affairs authorities or technique training classes accredited by the Ministry of Education.

b. 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿2年。

Attended a Mandarin Chinese language center at a Taiwanese university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry of Education, and to which the total length of stay is less than 2 years;

c. 交換學生，其交換期間合計未滿2年。

Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years.

d. 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿2年。

An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

(5) 外國學生須符合教育部採認之高中、大學或獨立學院畢業者（請參考教育部國際及兩岸教育司網頁）。外國學生具國外高中畢業資格者，得申請入學本校學士班；具學士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校碩士班；具碩士學位者或具有與我國學制相當之同等學力資格者，得申請入學本校博士班。

International students must have graduated from high schools, colleges or universities recognized by the Ministry of Education (for more information, please visit: <http://depart.moe.edu.tw/ED2500/>). International students with a foreign high school diploma may apply for the School's undergraduate programs; those with a bachelor's degree or an equivalent academic qualification may apply for the School's master's programs; those with a master's degree or an equivalent academic qualification may apply for the School's PhD programs.

※畢業年級相當於臺灣高級中等學校二年級之國外或香港澳門地區同級同類學校畢業生得申請本校學士班，惟入學後依本校學則規定，在規定之修業期限內增加其應修之畢業學分數16學分。

Graduates from schools in Hong Kong or Macau where the graduation grade is equivalent to the second grade of Taiwan's high school may apply for the School's undergraduate programs, but need to take 16 additional credits within the study period in accordance with the School's requirement to complete their study.



### 3. 申請應繳交資料 Documents Required for Application

- (1) 入學申請表一份（附貼二吋半身脫帽照片）（如附件一）。

One copy of application form (with a 2.5 inch hat-off bust photo attached) (see Appendix I).

- (2) 護照或其他國籍證明文件影本一份。如有外僑居留證，需繳交影本一份。

A photocopy of the passport or other documents for proof of nationality. A photocopy of the Alien Resident Certificate is required if available.

※如符合教育部外國學生來臺就學辦法第二條具外國國籍且（曾）兼具中華民國國籍之規定者，需另繳交近6年出入境紀錄、喪失中華民國國籍許可證書或其他證明文件。

If the applicant meets the provisions in Article 2 of the Ministry of Education's Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan, has a foreign nationality as required and possesses (or possessed) a ROC nationality, then the applicant needs to provide immigration records for the past six years, certificate of ROC nationality renouncement or other supporting documents.

- (3) 具結書（如附件二）

Declaration Form (see Appendix II)

- (4) 外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書（如附件三）

Checklist and Affidavit for International Students Seeking to Study in Taiwan (See Appendix III)

- (5) 學歷證明文件 Academic credentials

經我國駐外使領館、代表處、辦事處、其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單（中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本）。

The highest academic credential from a foreign school or documents showing an equivalent academic qualification and transcript (if the language is other than Chinese or English, a Chinese or English translation should be attached). These documents should be authenticated by a ROC embassy, consulate, representative office, an institute authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereafter referred to as "Overseas Representative Office") or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan.

- a. 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

Academic credentials from Mainland China: The provisions in Method for Recognition of Mainland China Academic Credentials shall apply.

- b. 香港或澳門地區：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

Academic credentials from Hong Kong or Macau: The provisions in Method for Verification and Recognition of Hong Kong and Macau Academic Credentials shall apply.

- c. 其他地區學歷：

Academic credentials from other areas:

- (a) 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

The academic credential from an overseas Taiwanese school or a school in Mainland China for Taiwanese merchants shall be regarded as the same as that from a domestic school of an equivalent level.

- (b) 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

Foreign academic credentials from schools other than the two areas referred to in the preceding paragraphs shall be processed in accordance with the provisions in Method for Recognition of Foreign Academic Credentials by Universities. However, if the academic

credential is issued by a foreign school established or with a branch established in Mainland China, the academic credential shall be notarized by a notary public in Mainland China and authenticated by an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan.

※如在申請截止日期前無法完成驗證手續，請繳交「文件驗證切結書」（如附件六），若經錄取，須於報到註冊時繳交經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單正本，未能如期繳交者，將取消其錄取資格。

If the verification process cannot be completed before the application deadline, a signed Affidavit for Presentation of Admission Documents (see Appendix VI) must be submitted. If admitted, the student must provide at registration **the original copy of diploma and transcript authenticated by a Taiwanese Overseas Representative Office or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan.** The admission will be cancelled if such documents cannot be submitted on time.

※成績單須有在校每學期課程所修讀之成績。

The transcript must include grades for courses in every semester.

※應屆畢業生申請者，申請時可不繳交畢業證書，但註冊時必須繳交，否則取消錄取資格。

If the applicant is a recent graduate, the diploma does not need to be submitted for the application, but must be submitted at the time of registration, otherwise the admission will be cancelled.

※駐外館處網站請至外交部網站(<http://www.taiwanembassy.org>)查詢。

For information about Overseas Representative Offices, please visit the website of the Ministry of Foreign Affairs (<http://www.taiwanembassy.org>).

(6)以中文或英文撰述之自傳（申請碩、博士班者須含讀書計畫）乙份（如附件四）。

A copy of autobiography in Chinese or English (Study plan should be included for the applicants for doctoral or master's programs.) (See Appendix IV)

(7)財力證明或獎學金證明（請選擇以下任一種方式繳交）

A proof of financial resources or a proof of scholarship (please choose one of the following).

a.最近三個月內經金融機構開具之足夠在臺就學之財力證明影本一份。

A photocopy of proof of financial resources issued by a financial institution within the past three months which demonstrates financial sustainability for the student's study in Taiwan.

b.政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

Proof of full scholarship offered by a government agency, university, college or a civil organization.

※存款證明非申請人帳戶，需附上資助者之財力保證書及其存款證明（如附件五）。

If the certificate of deposit is not in the applicant's name, the sponsor's proof of financial resources and certificate of deposit are required (see Appendix V).



- (8)申請就讀博士班者，另檢附碩士學位論文一份，如論文係用外國文字撰寫者，另檢附中  
文或英文摘要一份（無論文者免附，唯須提出相關證明文件）。

For an application for admission to a doctoral program, the applicant needs to submit a master's thesis. If the thesis is written in a foreign language, a summary in Chinese or English is required (this requirement is waived if the applicant needs not write a master's thesis, but relevant proof documents must be provided).

- (9)各招生系所規定之證明文件：申請人應依招生系所之規定報名參加國家華語測驗推動工作委員會（Steering Committee for the Test of Proficiency-Huayu, SC-TOP, 網址：<http://www.sc-top.org.tw/>）舉辦之「華語文能力測驗」，所須通過測驗類別詳本簡章招生系所一覽表（第11頁～第18頁）。

Official certification: Applicants must take the Test of Proficiency-Huayu SC-TOP organized by the Steering Committee for the Test of Proficiency-Huayu SC-TOP (<http://www.sc-top.org.tw/>) in accordance with regulations of departments. Please see the List of Departments/Graduate Institutes Accepting Enrollment in this brochure (page 11 to 18).

#### 4.申請費用 Application Fees：免繳Exempted。

#### 5.申請注意事項 Notes for Application

- (1)申請不限一系所，但僅能擇一系所辦理報到及註冊入學。

An applicant may apply to more than one department or graduate institute, but may enroll in only one department or graduate institute.

- (2)申請人應具備華語文或英文聽、說、讀、寫能力；申請人在原畢業學校各科成績均及格，入大學部者總平均及相關主要學科成績均在C或60分以上；入研究所者，總平均及相關主要學科成績均在B或70分以上。

Applicants are required to have Chinese or English skills in listening, speaking, reading and writing. Applicants are also required to have passed all the courses taken in the school previously attended. Applicants for undergraduate admission must have earned an average grade and a grade in each of core courses related to the intended field of study at NCUE of at least C or 60. Applicants for graduate admission must have earned an average grade and a grade in each of core courses related to the intended field of study at NCUE of at least B or 70.

- (3)外國學生入學申請，由審查小組審查之。入學申請每年審查一次，經審查小組審查合格者，簽請校長核定後，通知入學；華語文能力未達標準者，經審查小組同意後得入學或選讀，必要時須自費修習本校開辦之華語文課程，其補修之華語文課程不列入畢業學分，且其每學期所修學分數，必要時依其華語文能力予以酌減。

International students' applications for admission are reviewed by an evaluation committee once a year. Those who pass the review will be informed by the School after the consent of the President. Those who do not meet the Chinese proficiency requirement may still be admitted for a degree or non-degree study with the consent of the evaluation committee. However, if necessary, they have to take Chinese language lessons offered by the School at their own expenses. The language lessons will not be included in the graduation credits, and the credits taken in each semester, if necessary, will be properly reduced depending upon the applicant's level of Chinese proficiency.

(4)依教育部規定，外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件確定致遭退學者，不得再依「外國學生來臺就學辦法」向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，撤銷其入學資格。

According to the requirement of the Ministry of Education, international students who are expelled from a university or college due to behavioral issues, poor academic performance or a conviction under the criminal code may not apply for admission under the “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”. Any violation of this requirement that is verified will result in an immediate cancellation of the individual’s admission.

(5)外國學生所繳入學證明文件若有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由本校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

An international student submitting forged, fabricated, or altered documents for the purpose of NCUE application shall be subject to enrollment qualification cancellation; or a revocation of enrollment and denial to the request of any certificate pertaining to study, if the said student is already enrolled; or revocation of graduation qualifications and cancellation of the diploma by the School, if the student has been graduated.

(6)所有申請之文件概不退還。

Application documents will not be returned for any reason. Please make copies for your own records.

## 6. 修業年限 Terms of Study

學士班：4至6年 Undergraduate program: 4-6 years

碩士班：1至4年 Master’s program: 1-4 years

博士班：2至7年 Ph.D. program: 2-7 years

## 7. 放榜 Release of Admission Results

錄取名單將於2017年6月2日公告於本校首頁招生資訊及教務處(<http://acadaff2.ncue.edu.tw>)網頁，申請結果通知單則將於2017年6月5日寄發至申請者所填列之郵寄地址。

The list of new students admitted to NCUE will be posted on the NCUE website and Office of Academic Affairs website (<http://acadaff2.ncue.edu.tw>) on June 2, 2017. Acceptance/ non-acceptance letters will be sent to the mailing addresses provided by applicants on June 5, 2017.

※郵寄地址請確實填寫，如因資料有誤，無法投遞以致錯失報到期限，申請者須負完全責任。

Please provide the actual mailing address for sending the acceptance/ non-acceptance letter. The applicant shall assume full responsibility of the consequences if the acceptance/ non-acceptance letter is undeliverable due to an incorrect mailing address provided.

## 8. 報到及註冊入學 Registration and Enrollment

(1)請依入學通知規定時間內辦理報到手續。

Please follow the instructions and schedule indicated in the admission notice to complete the enrollment process.

(2)錄取生應於報到註冊時繳交經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單正本（檢驗後歸還），始得註冊入學。

Admitted students should submit at the time of registration the original copy of diploma and transcript authenticated by an ROC Overseas Representative Office, an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan. All original documents will be returned after inspection.

(3)凡申請來臺居留簽證，須檢具麻疹及德國麻疹接種證明。

Anyone who applies for a resident visa in Taiwan must submit an official certification of measles and German measles vaccination.

## 9.學雜費參考標準 Tuition and Fee Standard

(1)每學期費用如下：（僅供參考）

Tuitions, fees and expenses for each semester are as follows (for reference only):

a. 以下費用係以105學年度為參考標準，每學年度實際收費情況依當年度公布為主。

The fees listed below are based on the academic year of 2016, and the actual fee amount will be applicable according to that which will be announced in the year of registration.

b. 學雜費 Tuitions and Fees

院系 Colleges & Departments	學制 Programs	學士班 Bachelor Programs	碩士班 Master's Programs	博士班 PhD programs
教育學院各系所、社會科學暨體育學院各系所、 文學院【不含美術學系、地理學系】 College of Education (all departments), College of Social Sciences and Physical Education (all departments), College of Liberal Arts (except for Department of Fine Arts and Department of Geography)		NT\$41,890	NT\$45,033	NT\$46,206
理學院各系所、美術學系、地理學系 College of Science (all departments), Department of Art, Department of Geography		NT\$48,470	NT\$52,679	NT\$53,946
工業教育與技術學系 Department of Industrial Education and Technology		NT\$43,489	NT\$45,033	NT\$46,206
工學院各系所、車輛科技研究所 College of Engineering (all departments), Graduate Institute of Vehicle Engineering		NT\$43,489	NT\$52,994	NT\$53,278
管理學院各系所、財務金融技術學系、人力資源 管理研究所 College of Management (all departments), Department of Finance, Graduate Institute of Human Resource Management		NT\$38,528	NT\$47,276	NT\$46,778

c. 宿舍費（含網路設備）Dormitory Fees (including expenses for internet equipment)

大學部 (Undergraduate)	女生(Female)	男生(Male)
	四人房 (4-bed Room)	四人房 (4-bed Room)
	NT\$5,930~8,330	NT\$6,930~8,330
研究生 (Graduate)	雙人房 (2-bed Room)	
	NT\$9,230	

※以上費用含冷氣設備費928元（五舍冷氣設備費1,464元）及網路費251元。

The fees above include an air conditioning equipment fee of NT\$928 (The air conditioning equipment fee for the Fifth Dormitory is NT\$1,464) and internet fee of NT\$251.

d. 其他費用 Other fees

項目 Item	費用 Fee
實習費（英語系一至四年級） Internship fee (English Department, first to fourth year)	NT\$816
電腦與網路使用費 Computer and internet fee	NT\$480
學生平安保險費 Student safety insurance	NT\$123

e. 有關全民健康保險事宜請洽學務處生活輔導組。

Health Insurance: For information about health insurance please contact the Student Service Section at the Office of Student Affairs.

(2) 每學期預估費用約NT\$25,000~NT\$35,000元（基本開銷），依個人消費習慣增減。

Living expenses for each semester are approximately NT\$25,000-35,000. They may vary depending on individual preferences.

## 10. 其他申請注意事項 Miscellaneous

(1) 本申請入學係依據本校「學則」及「外國學生來臺就學規定」辦理。

International students' admission is based on the School's "Study Regulations" and "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan".

(2) 本校「外國學生來臺就學規定」係依據教育部「外國學生來臺就學辦法」所訂定，辦法若經修正，將以教育部公告為準。

The School's Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan was established in accordance with "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" promulgated by the Ministry of Education (MOE). If the MOE regulations are revised, the latest MOE regulations shall prevail.

- (3)凡經錄取且就讀本校學士班、碩士班及博士班一年級的外國學生（不含交換學生及選讀生），皆可獲得本校外國學生入學獎勵金【獎勵方式詳請見附件七】。另有關獎助學金申請，請洽本校國際暨兩岸事務處。

Those who are admitted to the School and become first-year bachelor, Master's or doctoral international students (exchange students and non-degree students excluded) are entitled to the Enrollment Incentive for International Student (See Appendix VII for details.) For application for scholarships and financial assistance, please refer to the Office of International and Cross-strait Affairs.

- (4)本校對於僑生、交換生及外國學生，凡在學期間一律保障其住宿資格。

All overseas Chinese students, exchange students and international students of the School are guaranteed a place in student dormitories.

- (5)本校為輔導學生校外生活，凡學生住宿校外者，由國際暨兩岸事務處或導師予以定期或不定期之訪視。

For the safety of students, regular/irregular visits will be conducted by the advisors from the Office of International and Cross-strait Affairs or faculty members from the departments to students who live off campus.

- (6)學生入學後，必須遵守經全校師生代表共同制訂通過的所有規範。

After entering the School, students should observe all the regulations stipulated by the faculty and the student representatives.

- (7)外國學生就讀研究所期間，每學期應至少選修一門科目，並依規定繳納相關費用。

The foreign graduate student must take at least one course per semester, and pay the related fees according to regulations.

- (8)本校有進德、寶山兩校區，校址如下：

There are two campuses at NCUE: the Jin-de Campus and the Bao-shan Campus. School addresses are as follows:

進德校區：彰化市進德路1號

Jin-de Campus: 1, Jin-de Road, Changhua City, Taiwan 500, R.O.C.

寶山校區：彰化市師大路2號

Bao-shan Campus: 2, Shi-da Road, Changhua City, Taiwan 500, R.O.C.



## 招生系所一覽表

### List of Departments/Graduate Institutes Accepting Enrollment

本校106學年度有21個學士班、43個碩士班、15個博士班辦理外國學生申請來臺就學招生，招生名額總計191名（含學士班113名、碩士班69名、博士班9名）（B表示學士課程；M表示碩士課程；D表示博士課程）；各招生系所所列「申請入學時須通過華語文能力測驗類別」係為「國家華語測驗推動工作委員會」（Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu, SC-TOP，網址：<http://www.sc-top.org.tw/>）舉辦之「華語文能力測驗」，如因華語文能力未達標準者，經審查小組同意後得入學，必要時需自費修習本校開辦之華語文課程，以利隨班聽課。

Twenty one bachelor's programs, forty three master's programs and fifteen doctoral programs in the National Changhua University of Education accept international students' application for admission in the academic year of 2017. The quota for admission allocated for international students the School intends to recruit is 191 (113 for bachelor's programs, 69 for master's programs and 9 for doctoral programs) ("B" stands for bachelor's programs, "M" for master's programs and "D" for doctoral programs). The "Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application" listed in the following chart indicates the Chinese assessment, mainly the Test of Chinese as a Foreign Language (TOCFL), held by the Steering Committee for the Test of Proficiency-Huayu (SC-TOP/ <http://www.sc-top.org.tw/>). If unable to pass the test, applicants may still be admitted with the consent of the evaluation committee, but need to take the Chinese language courses provided by the School at their own expenses when necessary.

#### 【學士班】Bachelor's Programs

招生學系 Departments	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>教育學院 College of Education</b>		
輔導與諮商學系學校輔導與諮商組 Department of Guidance and Counseling (School Counseling and Student Affairs Program)	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B1
輔導與諮商學系社區輔導與諮商組 Dept. of Guidance and Counseling (Community Counseling and Social Work Program)	學士 (B)	
特殊教育學系 Department of Special Education	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B1
<b>理學院 College of Science</b>		
數學系 Department of Mathematics	學士 (B)	聽力測驗及口語測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Speaking B1
物理學系物理組 Department of Physics (Physics Program)	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。
物理學系光電組 Department of Physics (Photonics Program)	學士 (B)	The admission is in accordance with NCUE "Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan".



招生學系 Departments	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
生物學系 Department of Biology	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
化學系 Department of Chemistry	學士 (B)	聽力測驗及口語測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Speaking A2
<b>技術及職業教育學院 College of Technology</b>		
工業教育與技術學系 Department of Industrial Education and Technology	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A1
財務金融技術學系 Department of Finance	學士 (B)	閱讀測驗基礎級 TOCFL Reading A2
<b>文學院 College of Arts</b>		
英語學系 Department of English	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
國文學系 Department of Chinese	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A1
地理學系 Department of Geography	學士 (B)	聽力測驗基礎級 TOCFL Listening A2
美術學系 Department of Art	學士 (B)	閱讀測驗及寫作測驗基礎級 TOCFL Reading and TOCFL Writing A2
<b>工學院 College of Engineering</b>		
機電工程學系 Department of Mechatronic Engineering	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
電機工程學系 Department of Electrical Engineering	學士 (B)	口語測驗基礎級 TOCFL Speaking A2
電子工程學系 Department of Electronic Engineering	學士 (B)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1
資訊工程學系 Department of Computer Science and Information Engineering	學士 (B)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1

招生學系 Departments	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>管理學院 College of Management</b>		
企業管理學系 Department of Business Administration	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B1
會計學系 Department of Accounting	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
資訊管理學系資訊管理組 Department of Information Management (Information Management Program)	學士 (B)	聽力測驗及閱讀測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A2
資訊管理學系數位內容科技與管理組 Department of Information Management (Digital Content Technology and Management Program)	學士 (B)	
<b>社會科學暨體育學院 College of Social Sciences and Physical Education</b>		
運動學系 Department of Sports	學士 (B)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
公共事務與公民教育學系公共事務組 Department of Public Affairs and Civic Education (Public Affairs Program)	學士 (B)	申請入學時如未通過，畢業離校時須通過閱讀測驗進階級 If the student has not passed TOCFL Reading B1 when applying for admission, he/she should pass it before graduation.
公共事務與公民教育學系公民教育組 Department of Public Affairs and Civic Education (Civic Education Program)	學士 (B)	

## 【研究所】 Graduate Programs

招生系所 Departments or Graduate Institutes	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>教育學院 College of Education</b>		
輔導與諮商學系 Department of Guidance and Counseling	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗高階級
	博士 (D)	TOCFL Listening and TOCFL Reading B2
輔導與諮商學系婚姻與家族治療碩士班 Department of Guidance and Counseling (Master's Program in Marriage and Family Therapy)	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗高階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B2
特殊教育學系 Department of Special Education	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗高階級
	博士 (D)	TOCFL Listening and TOCFL Reading B2
特殊教育學系資賦優異教育碩士班 Department of Special Education (Master's Program in Gifted and Talented Education)	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗高階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B2
教育研究所 Graduate Institute of Education	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。
	博士 (D)	The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
復健諮商研究所 Graduate Institute of Rehabilitation Counseling	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A2
<b>理學院 College of Science</b>		
科學教育研究所 Graduate Institute of Science Education	碩士 (M)	聽力測驗及口語測驗基礎級
	博士 (D)	TOCFL Listening and TOCFL Speaking A2
數學系 Department of Mathematics	碩士 (M)	聽力測驗及口語測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Speaking B1
	博士 (D)	聽力測驗及口語測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Speaking A1
物理學系 Department of Physics	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。
	博士 (D)	The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.

招生系所 Departments or Graduate Institutes	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
生物學系 Department of Biology	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
生物學系生物技術碩士班 Department of Biology (Master’s Program in Biotechnology)	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
化學系 Department of Chemistry	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
光電科技研究所 Graduate Institute of Photonics	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
	博士 (D)	
統計資訊研究所 Graduate Institute of Statistics and Information Science	碩士 (M)	聽力測驗及口語測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Speaking B1
<b>技術及職業教育學院 College of Technology</b>		
工業教育與技術學系 Department of Industrial Education and Technology	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A1
	博士 (D)	
工業教育與技術學系數位學習碩士班 Department of Industrial Education and Technology (Master’s Program in E-Learning)	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A1
財務金融技術學系 Department of Finance	碩士 (M)	閱讀測驗基礎級 TOCFL Reading A2
	博士 (D)	
人力資源管理研究所 Graduate Institute of Human Resource Management	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗入門級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A1
	博士 (D)	
車輛科技研究所 Graduate Institute of Vehicle Engineering	碩士 (M)	聽力測驗入門級 TOCFL Listening A1

招生系所 Departments or Graduate Institutes	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>文學院 College of Arts</b>		
英語學系 Department of English	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。
	博士 (D)	The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
國文學系 Department of Chinese	碩士 (M)	聽力測驗、閱讀測驗及口語測驗進階級 TOCFL Listening, TOCFL Reading and TOCFL Speaking B1
	博士 (D)	聽力測驗、閱讀測驗及口語測驗進階級 TOCFL Listening, TOCFL Reading and TOCFL Speaking B1
地理學系 Department of Geography	碩士 (M)	閱讀測驗進階級
	博士 (D)	TOCFL Reading B1
地理學系環境暨觀光遊憩碩士班 Department of Geography (Master’s Program in Environment, Tourism and Recreation Studies)	碩士 (M)	閱讀測驗進階級 TOCFL Reading B1
美術學系 Department of Art	碩士 (M)	閱讀測驗及寫作測驗基礎級 TOCFL Reading and TOCFL Writing A2
美術學系藝術教育碩士班 Department of Art (Master’s Program in Art Education)	碩士 (M)	閱讀測驗及寫作測驗基礎級 TOCFL Reading and TOCFL Writing A2
兒童英語研究所 Graduate Institute of Children’s English	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
翻譯研究所 Graduate Institute of Translation and Interpretation	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
台灣文學研究所 Graduate Institute of Taiwanese Literature	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A2
歷史學研究所 Graduate Institute of History	碩士 (M)	聽力測驗、閱讀測驗、口語測驗及寫作測驗基礎級 TOCFL Listening, TOCFL Reading, TOCFL Speaking and TOCFL Writing A2

招生系所 Departments or Graduate Institutes	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>工學院 College of Engineering</b>		
機電工程學系 Department of Mechatronic Engineering	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
	博士 (D)	
電機工程學系 Department of Electrical Engineering	碩士 (M)	口語測驗進階級 TOCFL Speaking B1
	博士 (D)	
電子工程學系 Department of Electronic Engineering	碩士 (M)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1
資訊工程學系 Department of Computer Science and Information Engineering	碩士 (M)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1
資訊工程學系積體電路設計碩士班 Department of Computer Science and Information Engineering (Master’s Program in Integrated Circuit Design)	碩士 (M)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1
電信工程學研究所 Graduate Institute of Communications Engineering	碩士 (M)	聽力測驗進階級 TOCFL Listening B1
<b>管理學院 College of Management</b>		
企業管理學系 Department of Business Administration	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B1
企業管理學系行銷與流通管理碩士班 Department of Business Administration (Master’s Program in Marketing and Logistics Management)	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗進階級 TOCFL Listening and TOCFL Reading B1
會計學系 Department of Accounting	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
資訊管理學系 Department of Information Management	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A2
資訊管理學系數位內容科技與管理碩士班 Department of Information Management (Master’s Program in Digital Content Technology and Management)	碩士 (M)	聽力測驗及閱讀測驗基礎級 TOCFL Listening and TOCFL Reading A2



招生系所 Departments or Graduate Institutes	學位 Degree	申請入學時須通過華語文能力測驗類別 Types of Chinese Assessment that Applicants Should Pass before Application
<b>社會科學暨體育學院 College of Social Sciences and Physical Education</b>		
運動學系應用運動科學碩士班 Department of Sports (Master Program in Applied Sports Science)	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
運動健康研究所 Graduate Institute of Sports and Health	碩士 (M)	依本校「外國學生來臺就學規定」辦理，無特別規定。 The admission is in accordance with NCUE “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan”.
公共事務與公民教育學系 Department of Public Affairs and Civic Education	碩士 (M)	申請入學時如未通過，畢業離校時須通過閱讀測驗進階級 If the student has not passed TOCFL Reading B1 when applying for admission, he/she should pass it before graduation.



在臺聯絡人姓名及與申請人關係

與申請人關係

Name and Relationship of Contact Person in Taiwan \_\_\_\_\_ (Relationship) \_\_\_\_\_

在臺聯絡人地址及電話

Address and Tel. of Contact Person in Taiwan

電話(Tel.) \_\_\_\_\_

• 雙親個人資料 Parents' Information

父親姓名 Father's Name		母親姓名 Mother's Name	
出生地點 Place of Birth		出生地點 Place of Birth	
國籍 Nationality		國籍 Nationality	
聯絡地址 Address		聯絡地址 Address	

• 教育背景 Educational Background

學位 Degree	中等學校 Secondary School	大學/學院 University/College	研究所 Graduate Institute	其他 Other Training
學校名稱 Name of School				
學校所在地 Location of School				
學位 Degree				
畢業年月 Month/Year of Graduation				
主修學門 Major				
副修學門 Minor				

• 敘明在臺期間各項費用來源 Your financial support for your education in Taiwan.

- 個人儲蓄 Personal Savings     父母供給 Parental supports     獎助金 Scholarship  
 臺灣獎學金 Taiwanese Scholarship (Please attach relevant documents)     其他 Other Source (Please

specify)

• 健康狀況 Health Condition

佳 (Good) 尚可 (Average) 差 (Poor)

如有疾病請敘明之 Please indicate the previous disease, if any. \_\_\_\_\_

• 著作

出版日期

Publications \_\_\_\_\_

Date Published \_\_\_\_\_

• 經歷 Previous employment(s)

• 華語文程度 Chinese proficiency level

聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 Don't know
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 Don't know
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 Don't know
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	<input type="checkbox"/> 不會 Don't know

• 曾學習 (研究) 華語文幾年 How many years have you studied Chinese? \_\_\_\_\_

• 學習華語文環境 (高中、大學或語文機構) 及受何人指導 (講授)?

Where did you study Chinese (High School, College or Language institute) and who was the instructor? \_\_\_\_\_

• 課外活動 Extracurricular activities: \_\_\_\_\_

※繳交資料記錄表 (務必就已繳交之資料, 在框內打✓)。

**Checklist (Please tick (✓) the items that you have submitted.)**

入學申請表一份 (附貼二吋半身脫帽照片) (附件一)。

One Application Form (with a hat-off bust photo attached) (Appendix I)

護照或其他國籍證明文件影本一份。如有外僑居留證, 需繳交影本一份。

Photocopy of passport or documents for verification of nationality. A copy of Alien Residence Certificate is required if available.

具結書 (附件二)。

Declaration Form (Appendix II).

外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書 (附件三)。

Checklist and Affidavit for International Students Seeking to Study in Taiwan (See Appendix III)

經我國駐外使領館、代表處、辦事處、其他經外交部授權機構 (以下簡稱駐外館處)、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之外國學校最高學歷或同等學力證明文件及成績單 (中、英文以外之語文, 應附中文或英文譯本)。

The highest academic credential from a foreign school or documents showing an equivalent academic qualification and transcript (if the language is other than Chinese or English, a Chinese or English translation is required). These documents should be authenticated by a ROC embassy, consulate, representative office, an institute authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereafter

referred to as “Overseas Representative Office”) or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan.

以中文或英文撰述之自傳（含讀書計畫）一份（附件四）。

A copy of autobiography in Chinese or English (with study plan) (See Appendix IV)

財力證明或獎學金證明（附件五）。

A proof of financial resources or scholarship (Appendix V).

申請入博士班者，另檢附碩士學位論文一份，如論文係用外國文字撰就者，另檢附中文或英文摘要一份（無論文者免附，唯須提出相關證明文件）。

Those who apply to doctoral programs need to submit a copy of their Master’s thesis. If the thesis is written in a foreign language, a summary in Chinese or English is required. (Applicants without thesis need not turn it in, but must provide related official certification.)

各招生系（所）規定之證明文件；申請人應依招生系所之規定報名參加國家華語測驗推動工作委員會(Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu,SC-TOP，網址：<http://www.sc-top.org.tw/>)舉辦之「華語文能力測驗」，所須通過測驗別詳本簡章招生系所一覽表第11頁至第18頁。

Official certification required by the Departments : Applicants must take the Test of Proficiency-Huayu SC-TOP organized by the Steering Committee for the Test of Proficiency- Huayu SC-TOP (<http://www.sc-top.org.tw/>) in accordance with regulations of the Departments. Please see the admission requirements in “International Students Admissible Academic Programs for the 2017 Academic Year” . (page 11 to 18)

• 請將以上表件郵寄至本校教務處教學資源組辦理，地址：500彰化市進德路1號

**Please send the application to:**

**Teaching Resource Section**

**Office of Academic Affairs**

**National Changhua University of Education**

**No. 1, Jin-de Road**

**Changhua City, Taiwan 500**

**Taiwan (R.O.C.)**

國立彰化師範大學外國學生具結書

Declaration for International Students of National Changhua University

1.本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。

I hereby attest that I meet the requirements in “Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan” promulgated by the Ministry of Education, Republic of China (ROC).

2.本人保證符合以下其中之一：I hereby attest that I meet one of the following requirements:

具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status of the Republic of China (ROC) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, and so is qualified to apply for admission under this regulation.

具外國國籍，且兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，並於申請時已連續居留海外6年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

An individual who has a foreign and ROC nationality, has never had a household registration in Taiwan, has continuously lived overseas for over six years at the time of application, has never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and has not received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

具外國國籍，且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿8年，並於申請時已連續居留海外6年以上者，且未曾以僑生身分在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。

An individual who has a foreign and ROC nationality, has been approved by the Ministry of Interior for loss of ROC nationality for eight years at the time of application, has continuously lived overseas for over six years at the time of application, has never studied as an overseas Chinese student in Taiwan and has not received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿6年以上者。

An individual of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years.

曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外6年以上者。

An individual of a former citizen of Mainland China who holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has been residing overseas for no less than 6 years.



3.本人所提供之最高學歷證明（申請大學部者提出高中畢業證書、申請碩士班者提出大學畢業證書、申請博士班者提出碩士畢業證書），在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位。

The highest academic credential (high school diploma for undergraduate admission, university or college diploma for application to a master's program, master's diploma for a PhD program) that I provide is legally and validly obtained in the country of the school that I graduated from. The credential is equivalent to the degree awarded by certified schools in Taiwan.

4.本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及影本）均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實，即取消入學資格，且不發給任何有關之學分證明。

All of the documents I provide (including original copies or photocopies of diploma, passport and other relevant documents) are legal and valid. Should any documents be found to be invalid or false, my admission to the School will be revoked, and no academic credit certificate will be issued.

5.本人取得入學許可後，在辦理報到時，須繳交我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之畢業證書及成績單（認證章）正本，始得註冊入學，屆時若未如期繳交，即由貴校取消入學資格，絕無異議。

I understand that after obtaining the admission, I need to submit at the time of registration the original copy of diploma and transcript authenticated by an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan. If the related documents cannot be submitted on time, the admission will be cancelled.

6.本人不曾在台以外國學生身分完成高中學校學程，亦未曾遭中華民國國內大專院校退學。

I hereby certify that I did not complete high school education in the ROC with an international student status, and have never been expelled from a university or college in the ROC.

7.簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。

If there should be any discrepancy or contradiction between the Chinese and translated English versions of the brochure, the Chinese version shall prevail.

上述所陳之任一事項同意授權貴校查證，如有不實或不符合規定等情事，於入學後經查證屬實者，本人願意接受貴校註銷學籍處分，絕無異議。

I authorize National Changhua University of Education to verify the information provided above. If any of the information is found to be false after admission, I am willing to accept the School's cancellation of my student status with no objection.

申請人簽章 Applicant's signature \_\_\_\_\_ 日期 Date \_\_\_\_\_

外國學生申請人在臺就學檢核表及切結書

**Checklist and Affidavit for International Students Seeking to Study in Taiwan**

外國學生申請人是否曾以僑生身分在臺就學檢核表  
Checklist for International Students Who Have Studied in Taiwan  
as an Overseas Chinese Student

依據「外國學生來臺就學辦法」第2條規定，外國學生須未曾以僑生身分在臺就學，為確認您的外國學生身分，請確實填寫回答以下問題，謝謝！

According to Article 2 of the "Regulations regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan", students of a foreign nationality shall never have studied in Taiwan as an overseas Chinese student. In order to verify your status as a foreign national, please answer the questions below honestly. Thank you!

1. 請問您是否曾經來臺就學過？是 否 (若填寫否，則無需回答以下問題)
1. Have you previously studied in Taiwan? Yes No (If no, you don't have to answer the questions below.)
2. 請問您是否曾以僑生身分在臺就學？是 否 不確定
2. Have you previously studied in Taiwan as an overseas Chinese student? Yes No Not Sure
3. 請問您是否曾經海外聯合招生委員會分發？是 否 不確定
3. Have you previously received placement permission by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students? Yes No Not Sure
4. 請問您是否曾經各校以自行(單獨)招收僑生管道入學？是 否 不確定
4. Have you previously applied for admission to and studied at a school through its independent recruitment for overseas Chinese students? Yes No Not Sure
5. 請問您本學年度是否向海外聯合招生委員會申請來臺就學？是 否
5. Did you apply through the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students for studying in Taiwan this academic year? Yes No

填表說明：若您於第1題或第2題填寫「否」之選項，請填寫下列切結書。

If you answered "No" to question 1 or 2, please fill out the affidavit below.

# 切 結 書

## Affidavit

申請人\_\_\_\_\_ (姓名) 為具\_\_\_\_\_ 國籍之外國學生，申請本年度來臺就讀  
\_\_\_\_\_ (學校)，本人確認未曾以僑生身分在臺就學，倘經僑務主管機  
關查證具僑生身分，則由錄取學校撤銷原錄取資格，不得異議。

此致

國立彰化師範大學

The Applicant, \_\_\_\_\_ (Name), is a foreign student of the nationality of \_\_\_\_\_, and is seeking to study at \_\_\_\_\_ (School) in Taiwan this academic year. I confirm that I have never studied in Taiwan as an overseas Chinese student. If the authority in charge of overseas Chinese affairs verifies my identity as an overseas Chinese student, my admission status shall be rescinded by the original offering school, and I shall not voice any objections.

To

National Changhua University of Education

立切結書人(Signatory of Affidavit)：

護照號碼(Passport Number)：

日期(Date)：西元 \_\_\_\_\_ 年(Y) \_\_\_\_\_ 月(M) \_\_\_\_\_ 日(D)

(本人已確實瞭解本切結書所提之內容)

(I fully understand the content referred to in this affidavit.)

說明：

依據「僑生回國就學及輔導辦法」，所稱僑生，指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。但就讀大學醫學、牙醫及中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。

所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；連續居留，指華裔學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。

Description:

According to the "Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan," the term "overseas Chinese student" refers to a student of Chinese descent who has come to Taiwan to study, who was born and lived overseas until the present time, or who has been living overseas for six or more consecutive years in the immediate past and obtained permanent or long-term residency status overseas. However, a minimum of eight consecutive years of overseas residency is required if the person is applying to study in a university department of medicine, dentistry, or Chinese medicine in Taiwan.

The term "overseas" refers to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau. The consecutive years of overseas residency means calendar years in each of which an overseas Chinese student has not spent more than 120 days in Taiwan. When calculating the number of consecutive years spent overseas, if the initial or final year of the period is not a complete calendar year, any time spent in Taiwan in the initial or final year must not exceed 120 days.





※以上資料均由本人填寫，並經詳細檢查，保證正確無誤。

I have carefully reviewed the above information and hereby pledge that all of it is correct.

申請人簽名  
Applicant's signature \_\_\_\_\_

日期  
Date \_\_\_\_\_



附件五 APPENDIX V

國立彰化師範大學外國學生申請入學財力證明書  
Proof of Financial Resources for International Students of National  
Changhua University of Education

本人\_\_\_\_\_與被保證人\_\_\_\_\_，關係是\_\_\_\_\_，  
(財力證明持有者姓名) (申請者姓名)  
願擔保被保證人在國立彰化師範大學就學及生活所需一切費用支出。

此致

國立彰化師範大學招生委員會

I, \_\_\_\_\_(Guarantor), am the \_\_\_\_\_(Relation) of the applicant,  
\_\_\_\_\_ (Applicant), and hereby take the responsibility of providing all the tuition  
fees and living expenses of the applicant during his/her study at National Changhua University of  
Education.

To The Admission Committee of NCUE

保證人(Guarantor)：\_\_\_\_\_

護照(居留證)號碼(Passport (ARC) No.)：\_\_\_\_\_

聯絡電話(Tel.)：\_\_\_\_\_

電子郵件(E-mail)：\_\_\_\_\_

具結日期(Date)：\_\_\_\_\_年(Y)\_\_\_\_\_月(M)\_\_\_\_\_日(D)

## 文件驗證切結書 Affidavit for Presentation of Admission Documents

考生\_\_\_\_\_申請貴校外國學生申請入學\_\_\_\_\_，保證  
(請填寫姓名) (請填寫申請系所)

於報到註冊時補交下列文件：

I, (Full name), applying for admission to (Name of department/graduate institute) at National Changhua University of Education, hereby promise that I will submit the following documents at the time of registration:

註記 Check(✓)	項目 Document
	經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之國外最高學歷證件正本一份 One original copy of the highest academic credentials authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan, R.O.C.
	經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之最高成績證明正本一份 One original copy of the transcript issued by the highest academic institute authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan, R.O.C.

若在報到時無法提供繳驗經我國駐外館處、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之學歷證明及成績單正本；本人願放棄錄取資格，絕無異議。（\*中英文以外之語文，應附經驗證之中文或英文譯本）

If I fail to submit an original copy of the highest academic credentials and transcript authenticated by a Taiwan Overseas Representative Office, or an institute established or appointed by or a civil group commissioned by the Executive Yuan, R.O.C. at the time of registration, I am willing to give up the admission with no objection. (\*if the language is other than Chinese or English, a Chinese or English translation should be attached).

切結人簽章 Applicant's signature \_\_\_\_\_ 日期 Date \_\_\_\_\_

## 國立彰化師範大學外國學生入學獎勵金實施要點

### Key Points for Enrollment Incentive to International Students of National Changhua University of Education

98.10.07行政會議通過

103.10.08行政會議修訂第4、5、7點

104.6.3行政會議及104.6.4校務基金管理委員會會議修訂第3、4、5、6、7點

Passed by the Administrative Council on October 7, 2009

Items 4, 5 and 7 amended by the Administrative Council on October 8, 2014

Items 3, 4, 5, 6 and 7 amended by the Administrative Council on June 3, 2015 and School Funds Management Committee meeting on June 4, 2015

一、目的：為配合政府擴大招收外國學生政策，加強招收優秀外國學生進入本校就讀學位，以推展國際化，特訂定本要點。

1. Purpose: The Key Points are prescribed to comply with the government policy of expanding the recruitment of international students and strengthen the recruitment of outstanding international students to the School in order to move toward internationalization.

二、經費來源：所需經費由本校學生學雜費收入項下支應。

2. Source of funding: The funding required is provided from the School's student tuition and fee income.

三、獎勵方式：獲准入學第一年學費及雜費全免，並免費提供學生宿舍，唯不得重覆請領本校相關獎勵金。

3. The incentive method: Waiver of tuition and fees in the first year after admission and free student dormitory. However, related incentives offered by the School can not be applied for repeatedly.

四、申請資格：提出申請就讀本校學士班、碩士班及博士班的外國學生（不含交換學生及選讀生）。

4. Eligibility: International students who apply for the School's bachelor, master or PhD programs (excluding exchange and non-credit students)

五、申請時間：外國學生申請就讀本校時，填具申請表格，與入學申請資料一併寄回。

5. Application time: International students need to fill out the application form and return it along with the application documents at the time of application.

六、審核程序：

（一）由教務處提供每學年完成註冊之外國學生名單，送請本校學生入學獎勵金審查小組決定各學系之名額。

（二）各學系依分配之名額，遴選受獎學生，並檢送名單暨申請表等相關資料，送教務處辦理核發事宜。

6. Review process:

(1) Every year a list of international students who have completed registration is submitted by the Office of Academic Affairs to the School's Student Enrollment Incentive Review Panel to determine the number of recipients for each department.

(2) Each department selects the students for the incentive in accordance with the number of recipients allocated, and sends the list and the application form to the Office of Academic Affairs for incentive approval and issuance.

七、本要點經行政會議及校務基金管理委員會通過，陳請校長核定後施行，修正時亦同。

7. The Key Points are passed by the Administrative Council and School Funds Management Committee meeting and implemented after the Principal's approval. The same procedures apply for the amendments.

## 國立彰化師範大學外國學生來臺就學規定

教育部87.05.27台(87)文(一)字第87054208號函核備  
教育部90.11.30台(90)文(一)字第90169247號函核備  
教育部91.11.19台(91)文(一)字第91173671號函核備  
教育部92.04.09台文(一)字第00920049630號函核備  
教育部94.11.08台中(二)字第0940147672號函核備  
教育部96.01.15台文字第0960005604號函核定  
教育部97.01.10台文字第0970004236號函核定  
教育部98.01.12台文字第0970266063號函核定  
教育部100.02.14臺文字第1000023367號函核定  
教育部100.10.24臺文(二)字第1000191277號函核定修正第19條  
教育部101.12.26臺文(二)字第1010251340號函核定  
教育部103.01.15臺教文(五)字第1030006628號函核定修正第2條第1項  
教育部103.12.18臺教文(五)字第1030185325號函核定

- 第一條 本規定依教育部外國學生來臺就學辦法第六條規定訂定之。
- 第二條 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本規定申請入學。
- 具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本規定申請入學。
- 一、申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。
  - 二、申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
  - 三、前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。
- 依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。第二項所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。
- 第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：
- 一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。
  - 二、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。
  - 三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。
  - 四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。
- 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。
- 第三條 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本規定申請入學。
- 前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。
- 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本規定申請入學。

前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

第 四 條 外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就讀學校學程後，除申請碩士班以上學程，得依本校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

第 五 條 各系所外國學生招生名額除招生委員會決議通過者外，不得超過當學年度該系（所）國內招生名額百分之十。本校招收外國學生，其名額以教育部核定本校當學年度招生名額外加百分之十為限，並應併入當學年度招生總名額報教育部核定。但國內大學與外國大學合作並經教育部專案核定之學位專班，不在此限。

本校於當學年度核定招生總名額內，如有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額補足。

第一項招生名額，不含未具正式學籍之外國學生。

第 六 條 本校招收外國學生，應擬訂公開招生規定報教育部核定後，訂定外國學生招生簡章，詳列招生學系、修業年限、招生名額、申請資格、甄選方式及其他相關規定。

第 七 條 申請人應具備華語文或英文聽、說、讀、寫能力；申請人在原畢業學校各科成績均及格，入大學部者總平均及相關主要學科成績均在C或六十分以上；入研究所者，總平均及相關主要學科成績均在B或七十分以上。

申請入學本校之外國學生，應依本校招生簡章規定，於每年四月三十日前，檢附下列文件，以郵寄方式向本校招生業務單位申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可；逾期不予受理，並退還其申請之表件。

一、入學申請表一式兩份〔附貼二吋脫帽半身照片〕。

二、學歷證明文件：

（一）大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

（二）香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

（三）其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

四、申請入博士班者，另檢附碩士學位論文乙份，如論文係用外國文字撰寫者，另檢附中文或英文摘要乙份〔無論文者免附，唯須提出相關證明文件〕。

五、以中文或英文撰述三百至五百字之自傳（含讀書計畫）乙份。

六、各招生系（所）規定之證明文件。

本校審核外國學生之入學申請時，對前項第二款及第三款未經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構（以下簡稱駐外館處）、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。



- 第七條之一 外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。
- 第八條 外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依前條規定申請入學，不受前條第二項第二款規定之限制。  
外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等以下學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依前條規定申請入學，不受第四條及前條第二項第二款規定之限制。
- 第九條 外國學生入學申請由本校招生業務單位初審申請表件，初審合格者送該招生系（所）複審合格後，提外國學生入學申請審查小組審議通過並簽請校長核定後，發給入學許可。  
外國學生入學申請，由審查小組審查之。審查小組由教務長、國際暨兩岸事務處處長、各學院院長暨有關學系（所）主任組成之，教務長為主席。教務長請假時，由與會委員互推一人主持之。  
外國學生入學申請，華語文能力未達標準者，經審查小組同意後得入學或選讀，必要時須自費修習本校開辦之華語文課程，其補修之華語文課程不列入畢業學分，且其每學期所修學分數，必要時依其華語文能力予以酌減。  
本校招收外國學生應即時於教育部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。
- 第十條 外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。
- 第十一條 外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。但碩士班、博士班研究生經所屬系（所）主管同意者，得於第二學期註冊入學。
- 第十二條 外國學生大學畢業後，經本校核轉教育部許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。  
外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。  
外國學生可依其學力或所獲得學位，依本規定申請就讀相關之學系（或研究所）及入學年級；經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本規定申請入學，如違反規定經查屬實者，取消其獲准之入學資格或開除學籍。  
外國學生就讀研究所期間，每學期應至少選修一門科目，並依規定繳納相關費用。  
外國學生轉學規定，已就讀他校之外國學生不另辦理轉學考試，併本國學生轉學招生考試辦理，其轉學入學之名額併入教育部核定之外國學生招生名額內計算，另於學則及相關簡章中訂定之。
- 第十三條 具教育部認可之國內外大學畢業之外國學生，得申請為本校碩士班之選讀生，申請程序依本規定第四條之規定。選讀生依規定選修課程經考試及格者，核發學分證明。  
在不影響正常教學情況下，本校得與外國學校簽訂教育合作協議，招收外國交換學生；並得準用本規定，酌收外國人士為選讀生。



- 第十四條 依學術合作計畫或協定來臺之外國學生，得準用外國學生來臺就學規定。因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班者，應依本校總量發展規模與資源條件相關規定，另報教育部核定。
- 第十五條 外國學生入學研究所後，系主任（所長）或指導教授認為學生專業基礎科目須加強者，得要求該學生需先行修習部分大學部課程。
- 第十六條 獲准入學之學生，應以入學許可在其居住地，先行取得中華民國學生居留簽證。但不得以選讀作為申請居留簽證之理由。
- 第十七條 選讀生若申請正式入學，取得正式學籍後，其已修得之科目及學分，經各系主任（所長）同意後，得酌予採認及抵免，其抵免辦法依本校相關規定辦理。
- 第十八條 外國學生除雙方交換計畫另有規定外，應自行負擔一切學雜費及生活費，其在校品學兼優者，得依本校「外國學生獎學金作業規定」申請獎學金。另新生得依「本校外國學生入學獎勵金實施要點」申請入學第一年學費及雜費全免，及免費住宿學生宿舍。
- 依文化合作協定推薦入學者，從其協定辦理。
- 第十九條 外國學生平時生活與學業之輔導、考核、聯絡事項由本校學生事務處生活輔導組辦理，並不定期舉辦外國學生相關輔導活動。
- 第二十條 外國學生就學應繳之費用，依下列規定辦理：  
一、經駐外館處推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者，得依本國生收費基準辦理。  
二、依教育合作協議入學者，依協議規定辦理。  
三、前二款以外之外國學生，依本校所定外國學生收費基準，並不得低於同級私立學校收費基準。
- 本規定中華民國一百年二月一日修正施行前已入學之學生，該教育階段應繳之費用，仍依原規定辦理。前項第一款自一百年八月一日施行。
- 第二十一條 外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。  
前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外館處驗證。如未投保者，應於註冊時繳納保險費，由本校代辦投保事宜。
- 第二十二條 外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者，本校將依相關規定處理。
- 第二十三條 外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，本校應通報外交部領事事務局及本校所在地之內政部入出國及移民署各服務站，並副知教育部。
- 第二十四條 外國學生於本校之語文中心學習語文者，其申請程序、獎補助、管理與輔導、休學、退學或變更、喪失學生身分之通報，準用本規定第七條第二項第一款、第三款、第九條第四項、第二十一條、第二十三條之相關規定辦理。
- 第二十五條 本規定未盡之事宜，悉依本校學則及教育部「外國學生來臺就學辦法」相關規定辦理之。
- 第二十六條 本規定經本校招生委員會議通過，陳報教育部核定後施行，修正時亦同。

## Appendix VIII

### **Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in National Changhua University of Education**

#### Article 1

This regulation is made according to Article 6 of the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan promulgated by the Ministry of Education.

#### Article 2

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China (ROC) and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under this regulation.

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation.

1. An individual who also is a national of the ROC, but does not hold or has had a household registration in Taiwan.
2. An individual who also was a national of the ROC, but has no ROC nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their ROC nationality for no less than 8 years after an annulment of ROC nationality by the Ministry of the Interior.
3. Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies.

The six year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (February 1st or August 1st) as the designated due date for the time of study.

The term “overseas” as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. If the duration of stay in a foreign country cannot be calculated based on the number of years, the duration of stay in the R.O.C will be taken into account and must not exceed 120 days per year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supported proof:

1. Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education (the “Ministry”).
2. Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry, and to which the total length of stay is less than 2 years.
3. Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years.
4. An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.

An individual, who has both foreign and ROC nationalities and has applied for an annulment of their ROC nationality before February 1, 2011, the effective date of this amendment, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before February 1, 2011 and will not be subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

### Article 3

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraph means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempt, if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, Paragraph 5 of the previous Article applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

The term “reside overseas continuously” means an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. However, such a term may be exempted if any of the conditions prescribed in Subparagraphs 1 through 4, of Paragraph 5 of the previous Article, applies and is supported with written proof, and the said domestic length of stay shall be excluded from the overseas length of residency.

The six years calculation period as prescribed in Paragraph 1 and Paragraph 3 shall be calculated from the starting date of the semester (February 1st or August 1st) as the designated due date for the time of study.

The term overseas as prescribed in paragraph 5 in previous article shall apply to paragraphs 1 to 4.

### Article 4

According to the aforementioned two articles, foreign students applying for schools in Taiwan are limited to 1 application only. Application for post-graduate education upon completion of the required courses will be managed according to the admission procedures of the school. Application for admission in another school will be managed according to the admission procedures regarding local students.

### Article 5

The number of international students admitted by each department or institute, unless otherwise approved by the Admission Committee, cannot exceed 10% of the department’s or institute’s number of domestic admissions in the same academic year. The number of international students admitted by the School is restricted to, as required by the Ministry of Education, an extra 10% of the School’s admissions in the academic year, and the admissions should be combined in the total admissions for the academic year for the Ministry of Education’s approval. However, this restriction does not apply to special classes for academic degrees as a result of cooperation between domestic and foreign universities and approved by the Ministry of Education.

If the quotas for admission, which have been allocated for local students, have not been filled, NCUE may fill the quotas with international students according to the total number of designated yearly positions.

The quotas for admission prescribed in Paragraph 1, do not include international students with a non-degree status.

#### Article 6

NCUE is responsible for establishing international student recruitment guidelines and must get approval from the Ministry. NCUE shall set up accordingly a set of entrance procedures that outline the degree programs offered, the duration of study, quotas for admission, qualifications and requirements, reviewing or screening methods, along with other related information.

#### Article 7

International students applying for admission to NCUE shall have Chinese or English listening, speaking, reading and writing abilities. International students applying for admission to NCUE shall pass all the subjects in their previous schools. An individual applying for a bachelor's degree shall have an average grade and grades of related subjects above C or 60 in a senior high school. An individual applying for a master's degree shall have an average grade and grades of related subjects above B or 70 in a university/college.

International students applying for admission to NCUE shall submit the following application documents by post directly to the Office of Academic Affairs before April 30 every calendar year. Those applicants that qualify after the review or screening process will be granted admission by NCUE.

1. Application form in duplicate (with a 2-inch bust photo attached)
2. Academic credentials:
  - (1) Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.
  - (2) Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.
  - (3) Academic credentials from other areas:
    - a. Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels.
    - b. Academic credentials referred to the preceding 2 Items shall be subject to the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials earned from institutes or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.
3. Financial proof that shows financial sustainability for study in Taiwan, or proof of full scholarship provided by a government agency, university, college, or private organization.
4. An individual applying for a doctor's degree shall submit a copy of master thesis or prove that the master thesis is not required for your degree. If your master thesis is written in foreign languages other than English, please submit the abstract in English or Chinese.
5. An autobiography within 300~500 words, including a study plan, written in Chinese or English. 6. Additional application form or other documents your department requires.

NCUE that reviews the application documents without verification by overseas consulates, representative offices, agencies of the country or other bodies authorized by the Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as ‘Overseas Agencies’) or institutes established or appointed by, or a private agency commissioned by the Executive Yuan as prescribed in subparagraphs 2 and 3 of the preceding paragraph may request for verification by an Overseas Agencies. If the said documents have been verified, NCUE may request examination of the documents.

#### Article 7-1

The admission of the applicant will be denied if the documents provided are proven forged, untruthful, falsified, or edited. Students who have been admitted to the school will be expelled without any form of certificate provided. Graduation status of students who have graduated will be rescinded and the certificate will be voided.

#### Article 8

An international student who has completed a bachelor’s degree or a higher degree in Taiwan and applies for a master’s program shall be exempt from the rules listed in Article 7, Paragraph 2, Item 2, provided that a graduation certification and transcript for each consecutive semester issued from the educational institutions in Taiwan shall be enclosed.

International students who have graduated from private high schools, lower grade schools for International Residents in Taiwan, or from bilingual programs affiliated with senior high schools, or from a foreign curriculum department and classes at private senior high schools or below must submit credentials and transcripts for each academic semester to apply for admission under Article 7, and are exempt from the rules listed in Article 4, Paragraph 2, Subparagraph 2, of the preceding Article.

#### Article 9

Application forms shall be first evaluated by the Office of Academic Affairs, reexamined by every department, and then submitted to evaluation team for approval. Those applicants that qualify through the review or screening process will be granted admission by the school with ratification from the president of National Changhua University of Education.

The evaluation team members shall include Dean of the Office of Academic Affairs, the head of International and Cross-strait Affairs, the deans of colleges and directors of related departments. The Dean of the Office of Academic Affairs shall be the chairman. If The Dean of the Office of Academic Affairs is absent, the chairman shall be elected from the team members.

International students who do not meet the requirement of Chinese proficiency can still be degree or non-degree students after being approved by the evaluation team. However, when necessary, those students shall pay for the Chinese courses offered by this School. The credits of Chinese courses shall not be calculated into the total number of credits per semester and graduate credits, and shall be reduced according to international students’ Chinese proficiency.

Our school will register the various details required by the MOE to the designated foreign students information system upon recruitment. Details that will be provided include: foreign student’s admission, transferal, suspension, expulsion or a change in their student status.

#### Article 10

International students may not apply for Extension Programs at universities/colleges designed for returning education students, part-time, in-service courses of Master programs, or other programs,



which are restricted to night classes and classes during holidays. International students who have obtained legal resident status of Taiwan, or are enrolled in a program ratified by this Ministry, are exempted from this Article.

#### Article 11

An international student reporting for registration at the time not beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the first semester; or at the time beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the second semester or the next school year. An international student who applies for a master's or doctor's program and has been granted admission by the department directors can register for the second semester.

#### Article 12

An international student who has been approved for an internship after their graduation from NCUE may have his or her international student status be extended for one year at most after graduation.

During the course of study in Taiwan, international students, who have undertaken initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of the ROC nationality, will lose their international student status and shall be dismissed by the school.

International students shall use their academic degrees to apply for related departments (or graduate programs) under these regulations. International students who are dismissed from university/college after admission due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law may thereafter not apply for admission under this regulation. International students violating these regulations shall be disqualified and dismissed by NCUE immediately.

International students in graduate programs shall take at least one course every semester and pay the related fees according to certain regulations.

International students in other universities/colleges shall transfer to National Changhua University of Education by taking the exam with local students. The number of admission should be calculated into the total number of designated yearly positions, and shall be stipulated in other related regulations.

#### Article 13

International students who have graduated from universities/colleges in Taiwan or other foreign countries ratified by the Ministry shall apply a master program as a non-degree seeking student to NCUE under article 4.

NCUE may sign education cooperation agreements with foreign schools and recruit international exchange students. NCUE may apply this regulation to accept international students as non-degree seeking students with the condition that it will not compromise normal teaching routines.

#### Article 14

International students under academic exchange programs shall also apply under the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan. Schools of all levels establishing special international student programs under international academic cooperation programs or special circumstances shall comply with their respective total quantity development scale and follow the regulations governing resource conditions, in addition to filing an application with the authorized educational government agencies which will be subject to approval from the Ministry.



#### Article 15

After an international student is admitted to a graduate institute, the Dean or the advisor may request the student to first take part of the university curriculum if he/she thinks the student needs to strengthen the study in specialized basic subjects.

#### Article 16

The admitted students can utilize admission certificate to obtain resident visa for foreign students. However, non-degree seeking cannot be taken as an applying reason for resident visa.

#### Article 17

Non-degree seeking students once being accepted in regular degree program can have the credits taken previously be transferred or waived when assented by the Dean. The procedure of credits waiver should follow the School's regulations.

#### Article 18

International students other than those admitted through student exchange programs shall be responsible for all the tuition and living expenses. Students with high academic achievements and good character may apply for scholarships in accordance with the School's Regulations Concerning Scholarships for International Students". In addition, new students may apply for a waiver of tuition and fees and free accommodation in student dormitory for the first year in accordance with "Key Points for the School's Implementation of Enrollment Incentives for International Students".

For students who are recommended for admission according to the agreement on cultural cooperation, the matter will be processed based on the agreement.

#### Article 19

The Office of Student Affairs is responsible for the daily life, learning consultation, evaluation and contact item of foreign students and will host irregularly guiding activities concerning the foreign students.

#### Article 20

Fees to be paid by International students in Taiwan should be calculated using the following items:

1. Tuition fees of students receiving education in Taiwan under the scholarship program provided by the Ministry of Foreign Affairs and students with R.O.C. permanent residency will be charged as per the fees for local students.
2. Students under cultural cooperation agreements or academic exchange programs shall pay for their schooling fees in accordance with the agreements of the educational institutions.
3. Students apart from those stated in the aforementioned articles will be charged according to the tuition fee for foreign students set forth by the school, with said fees that would not be less than those of other private schools of equivalent levels.

Students that have applied for admission in Taiwan before the effective date of this amendment, February 1, 2011 shall pay for their schooling fees in accordance with the former regulations.

#### Article 21

At the time of registration a new international student shall present proof of a medical and injury insurance policy which is valid for at least 6 months from the date the student enters Taiwan. Current

student shall present written proof that they have joined Taiwan's the National Health Insurance Plan. The abovementioned written proof of insurance issued in foreign country shall be verified by the 'Overseas Agencies'.

#### Article 22

If international students violate the Employment Services Act, Schools or authorized authorities shall immediately handle the cases in accordance with the related regulations after investigation.

#### Article 23

If international students discontinue their schooling or because of any other reason that causes them to change or lose their student status at the school, the school must notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs, the Service Center of National Immigration Agency, the Ministry of the Interior, and send copies of these notifications to the Ministry of Education.

#### Article 24

The application procedure, scholarships, management, counseling, suspension, expelling or change in student status of students receiving language training in our language center will be managed according to the regulations stated in Article 7 paragraph 2 clause 1 and 3, article 9 paragraph 4 clause 21 and 23.

#### Article 25

MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan and NCUE Academic Regulation shall apply to the situations failed being covered by the present regulation.

#### Article 26

The Regulations are passed by the School's Admission Committee and implemented after the approval of the Ministry of Education. The same procedures apply for the amendments.